MODE D’EMPLOI

Thermo - One

Thermo - One

ThermomètreFrontal Infrarouge – Sans Contact

**Contenu**[Préface 5](#_Toc45092387)

[Chapitre 1 - Consignes de sécurité 6](#_Toc45092388)

[1.1 Avertissements 6](#_Toc45092389)

[1.2 Précautions 7](#_Toc45092390)

[1.3 Description des symboles graphiques 7](#_Toc45092391)

[1.4 Protection environnementale 8](#_Toc45092392)

[Chapite 2- Description du produit 8](#_Toc45092393)

[2.1 Objectif prévu 8](#_Toc45092394)

[2.1.1 Indications Médicales 8](#_Toc45092395)

[2.1.2 Contre-indications 8](#_Toc45092396)

[2.1.3 Type de patients 9](#_Toc45092397)

[2.1.4 Type d’Utilisateurs 9](#_Toc45092398)

[2.1.5 Bénéfices cliniques 9](#_Toc45092399)

[2.2Risques résiduels et effets secondaires indésirables 9](#_Toc45092400)

[2.3 Composition structurelle 9](#_Toc45092401)

[2.4 Photo du produit 10](#_Toc45092402)

[2.5 Écran d'affichage 11](#_Toc45092403)

[2.6 Liste de colisage 11](#_Toc45092404)

[Chapitre 3 – Avantages du thermomètre frontal infrarouge sans contact 12](#_Toc45092405)

[3.1 Rapide 12](#_Toc45092406)

[3.2 Précis et fiable 12](#_Toc45092407)

[3.3 Simple et facile à utiliser 12](#_Toc45092408)

[3.4 Hygiénique - évite les contaminations 12](#_Toc45092409)

[Chapitre 4- Démarrage et utilisation du produit 13](#_Toc45092410)

[4.1 Vérification d’usage 13](#_Toc45092411)

[4.2 Installattionet remplacementdes piles 13](#_Toc45092412)

[4.3 Démarrage 13](#_Toc45092413)

[4.4 Placement 13](#_Toc45092414)

[4.5 Changement de mode 14](#_Toc45092415)

[4.6 Commutateur d'unité de mesure 14](#_Toc45092416)

[4.7 Paramètres du commutateur de son 14](#_Toc45092417)

[4.8 Mesure de la température corporelle 15](#_Toc45092418)

[4.9 Mesure de la température ambiante et des objets 15](#_Toc45092419)

[4.10 Utilisation de la mémoire 15](#_Toc45092420)

[4.11 Suppression de la mémoire 16](#_Toc45092421)

[4.12 Indicateur de batterie faible 16](#_Toc45092422)

[4.13 Arrêt 16](#_Toc45092423)

[Chapitre 5 - Instructions pour une utilisation en toute sécurité 17](#_Toc45092424)

[Chapitre 6- Étalonnage 18](#_Toc45092425)

[Chapitre 7 - Dépannage 19](#_Toc45092426)

[7.1 La température mesurée est trop élevée 19](#_Toc45092427)

[7.2 La température mesurée est trop basse 19](#_Toc45092428)

[7.3 La température mesurée est hors plage 19](#_Toc45092429)

[7.4 Autres messages d'erreur 20](#_Toc45092430)

[Chapitre 8 - Nettoyage et Entretien 21](#_Toc45092431)

[Chapitre 9 - Service de garantie 22](#_Toc45092432)

[Chapitre 10 – Caractéristiques du produit 23](#_Toc45092433)

[10.1 Spécifications de sécurité du produit 23](#_Toc45092434)

[10.2 Spécificationsenverinementales du produit 23](#_Toc45092435)

[10.3 Spécifications matérielles du produit 23](#_Toc45092436)

[10.4 Spécification de mesure du produit 23](#_Toc45092437)

[Chapitre 11 - Guide de l'EMC 24](#_Toc45092438)

[Chapitre 12 – GuideE Instructions 27](#_Toc45092439)

# Préface

Veuillez lire attentivement le mode d’emploiavantd'utiliser le thermomètreinfrarouge frontal sans contact pour la première fois, car la mesure de températurecorrecte ne peutêtreeffectuée que lorsque le thermomètreinfrarougeestutilisécorrectement. Ce mode d’emploireprend les étapes spécifiques pour mesurer la températurefrontale avec le thermomètre et des conseils efficaces sur la façon de mesurer de manière fiable la température du front. Veuillez conserver le mode d’emploien permanence.

**Chapitre 1 - Consignes de sécurité**

1.1 Avertissement

*  Gardezl'appareil hors de portée des nourrissons, des enfants ou des animaux domestiques, car l'inhalationoul'ingestion de petites pièces (par exemple des piles) peutêtredangereuse.
*  N'utilisez pas le thermomètre à d'autres fins que cellesprévuesinitialement.
*  Le thermomètren'est pas étanche, ne le plongez pas dans l'eauoutouteautresolution liquide.
*  Ne conservez pas le thermomètre dans un environnementextrême.
*  Veuillezgarderune distance de 0 à 5 cm du centre du frontlors de la mesure.
*  Si le thermomètreinfrarougeestconservé dans un endroitoù la températureestinférieureou supérieure à celle de l'endroitoù il estutilisé, veuillez le mettre dans la pièce où il doit êtreutilisé 30 minutes à l'avance.
*  L'appareil ne contientaucune pièce réparable par l'utilisateur.
*  L'utilisateur doit vérifiersil'équipementpeutfonctionner en toutesécurité et s'assurerqu'ilest en bon état de fonctionnementavant de l'utiliser.
*  Aucune modification de cetéquipementn'estautorisée.
*  La prise de température avec lethermomètre ne remplace pas le diagnostic d’unmédecin.Si vous ne voussentez pas bien et que la température a étémesuréeplusieursfois au-dessus de 37,5 ° C, consultezvotremédecin。
*  Ce thermomètre frontal infrarouge ne peutêtreutilisésur lesbébésprématurés.
*  Ne laissez pas les enfants prendre leur propre température sans surveillance
*  N’effectuez pas la lecture du résultatavantd'entendre le signal sonore.
*  Prendre toujoursla température au mêmeendroit du corps, sinonvousrisquezd'obtenirdesrésultatsdifférents.
*  Ne tenez pas le capteurlors de la mesure pour éviter le code d'erreurdû à l'instabilité de la température.
*  L'appareiln'est pas adapté à uneutilisation en présence de mélanges anesthésiques inflammables ouavec de l'air, de l'oxygèneou du protoxyded'azote.
*  L'opérateur ne doit pas toucher simultanémentle compartiment de batteries et le patient en même temps.
*  Lorsquel'appareilestutilisé, il ne doit pas y avoirà proximitédes appareils de grande puissance tels que des câbles haute tension, un appareil à rayons X, un équipement à ultrasonsou ungénérateur.
*  Les champs électromagnétiquespeuventinterférer avec le bon fonctionnement du thermomètre. Par conséquent, assurez-vous que tous les appareilsexternesutilisés à proximité du thermomètresontconformes aux exigences CEM correspondantes. Les équipements de communication sans fil tels que les appareils de réseau domestique sans fil, les téléphones mobiles, les téléphones sans fil et leurs stations de base, les talkies-walkies ou les appareils IRM sontune source possible d'interférences car ilspeuventémettre des niveaux plus élevés de rayonnementélectromagnétique.
*  Ne vousapprochez pas d’équipementschirurgicaux HF actifs et de la salle blindée RF d’un système ME pour l’imagerie par résonancemagnétique, oùl’intensité des perturbations électromagnétiquesestélevée.
*  L'utilisation de cetéquipement à côtéouempilé avec d'autreséquipements doit êtreévitée car celapourraitentraîner un fonctionnement incorrect. Si unetelleutilisationestnécessaire, cetéquipement et les autreséquipementsdoiventêtreobservés pour vérifierqu'ilsfonctionnentnormalement.
*  L'utilisationd'accessoires, de transducteurs et de câblesautres que ceuxspécifiésoufournis par le fabricant de cetéquipementpeutentraînerune augmentation des émissionsélectromagnétiquesouune diminution de l'immunitéélectromagnétique de cetéquipement et entraîner un fonctionnement incorrect.
*  Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériquestels que les câblesd'antenne et les antennesexternes) ne doivent pas êtreutilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toutepartie de l'équipement, y compris les câblesspécifiés par le fabricant. Sinon, unedégradation des performances de cetéquipementpourrait en résulter.
*  Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit êtresignalé au fabricant et à l'autoritécompétente de l'Étatmembre

## Précautions

* Veuillezsuivre les instructions mentionnées dans “Nettoyage et Entretien” pour le nettoyageduthermomètre.
*  Retirez la batterie lorsque le thermomètre ne sera pas utilisé pendant une longue période.
*  Le thermomètrecontient des pièces de précision de haute qualité; ne pas écraser le thermomètre et éviter les chocs ou les vibrations violents; ne tordez pas le thermomètreou son capteur IR.
*  Recherchez un traitement médical urgent en cas de dysphorie, de vomissements, de diarrhée, de déshydratation, d'appétitou de changements de comportement pour des raisons inconnues.
*  Veuillez noter les conditions de stockage et d'utilisation dans la section «Spécifications du produit».
*  Protéger le capteur du thermomètre de la saleté et de la poussière.

## Description des symbolesgraphiques

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Symbole** | **La description** | **Symbole** | **La description** |
|  | Mise en garde |  | Vers le haut |
|  | Garder au sec |  | Tenir à l'écart de la lumière du soleil |
|  | Pièce appliquée de type BF |  | Fragile manipuler avec soin |
|  | Numéro de série |  | Date de fabrication |
|  | Limite de quatre étages |  | Pas d'étape |
|  | Instructions de mise au rebut des appareilsélectroniques | cid:image002.png@01CCECD0.AA8C0EC0 | Se référer au manueld'instructions |
|  | Utiliser par date |  | Limitation de la pression atmosphérique |
|  | Fabricant |  | Dispositif médical |
|  | Marque CE et numérod'identification de l'organismenotifié |  | Indicationdureprésentantautoriséen CommunautéEuropéenne |
|  | Numéro de catalogue | IP22 | Protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm et plus  Protection contre les chutes d'eauverticaleslorsque le BOÎTIER estinclinéjusqu'à 15 ° |

## Protection de l'environnement

L'entrepriseconçoit et fabrique des produits pour la mesure de la températurecorporelleconformément aux exigences de sécurité et de protection de l'environnement. L'équipement ne causeraaucundommage aux personnesou à l'environnementsi un revêtementextérieur du produitn'est pas démontéousil'équipementesttoujoursutilisé de manière correcte. Lorsque des matériauxpotentiellementdangereux pour l'environnementdoiventêtreutilisés, conformément aux lois et règlements, ilsdoiventêtremanipuléscorrectement.

**Attention:**

Ne jetez pas les déchetsgénérés par les produits du thermomètre avec les déchetsindustrielsouménagers, veuillezutiliser des installationsde tri de collecteséparée.

Veuillezmanipuler les déchetsgénérés par l'équipement duthermomètreselon la méthodeappropriée et éliminer les instruments lorsqu'ilsatteignentleur durée de vie conformément aux réglementationsenvironnementales locales et nationales.

Veuillez recycler les déchetss'ilssontréutilisables après avoirétémanipulés par uneentreprisequalifiée pour réduire la pollution environnementale.

Problèmesconnexes, veuillezvousréférer aux services de l'entrepriseou les traiter de manière appropriéeconformément aux exigences locales de collecte des ordures.

# Chapitre 2 -Description du produit

## Objectif

### Indications médicales

Le thermomètreinfrarouge frontal est un thermomètreinfrarougedestiné à la mesure de la température du corps humain chez des personnes de tousâges sans contact avec le corps et peutêtreutilisé par des professionnels de la santéou par des consommateurs dans un environnement domestiqueapproprié.

### Contre-indication

N/A

### Population de patients prévue

L'appareilestdestiné aux adultes et aux nourrissons, saufprématurés.

### Utilisateursvisés

L'appareilestdestiné à êtreutilisé par des professionnels de la santéouunepersonneadulte non analphabète.

### Bénéficescliniquesattendus

Assurer l'exactitude de la mesure.

## Risquesrésiduels et effetssecondairesindésirables

Les risquesrésiduels et les effetssecondairesindésirables qui peuventêtreliés à l'utilisation du thermomètre frontal infrarougepeuventinclure, sans toutefoiss'y limiter:

•Résultat de mesure incorrect

•Infection croisée

•Choc électrique

•Pollution environnementale

•Explosions

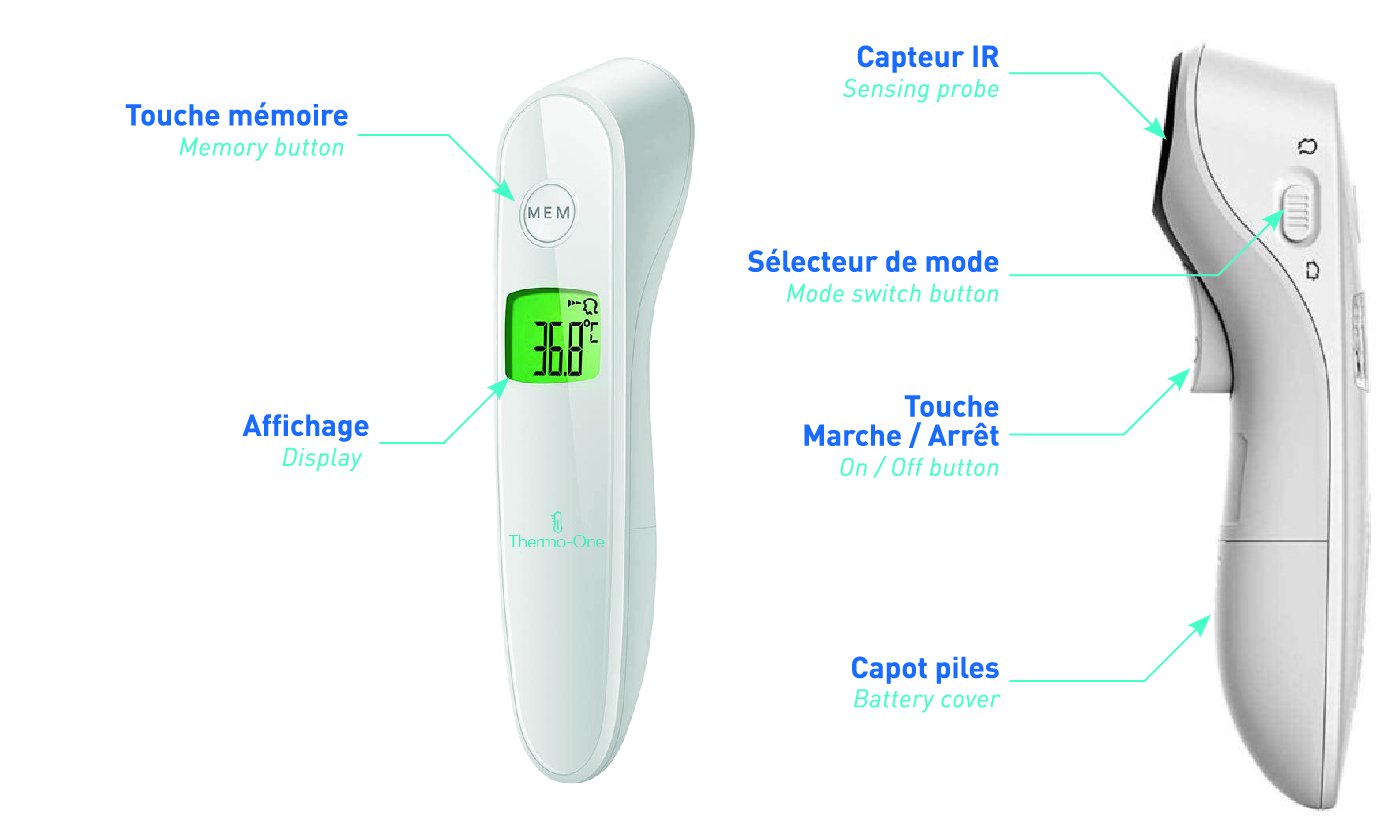
•Inconvénient pour l'utilisateur, tel que trop de bruit, mauvaiseutilisation, son inaudible, surface trop chaude

•Mesure de retard, telle que dommages à l'intégrité, court-circuit, interférencesélectromagnétiques, pas de sortie, ne peut pas fonctionnernormalement, défaillance du bouton ou de la coque, défaillance de l'écran LCD, fonctionnement incorrect

## Composition structurelle

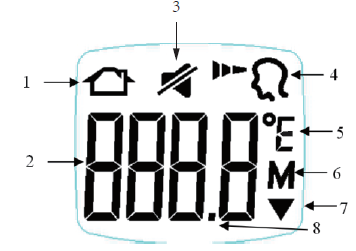
Le thermomètre frontal infrarougeestcomposéd'une sonde de détection, d'un bouton de commutation de mode, d'un bouton marche / arrêt, d'unecoqueinférieure, d'un écran et d'un bouton de mémoire.

## Photo du produit



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No** | **Composant** | **Fonction** |
| 1 | Bouton marche / Arrêt | Démarrerl’appareil  Commencer à mesurer la température |
| 2 | Bouton de mémoire | Vérifiez les valeurs de températureenregistrées.  Réglez la voix.  Supprimez les valeurs de températureenregistrées.  Convertirdedegrès℃ en degrés℉ |
| 3 | Bouton de commutation de mode | Basculer entre le mode corpshumain et le mode ambiant |
| 4 | Afficher | Afficher la valeur desmesures et symboles |
| 5 | Coqueinférieure | Protégez la batterie, PCBA |
| 6 | Sonde de détection | Pour esurer la température |

## Écrand'affichage



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Symbole du mode objet | 5 | Symboled'unité |
| 2 | Valeurd'affichage de la température | 6 | Symbolemémnonique |
| 3 | Symboled'interrupteursonore | 7 | Symbole de batterie faible |
| 4 | Symbole du mode corporel | 8 | Décimale |

Version du logiciel: V1.0

## Liste de colisage

|  |  |
| --- | --- |
| Nomsd'articles | Quantité |
| Mode d’emploi, y compris carte de garantie et certificat de conformité | 1 |
| 2 piles, AAA de 1,5 V | 1 |
| Moteur principal | 1 |

※L'emballage du produit doit contenir les élémentsdécrits ci-dessus. En cas de manque, veuillezcontacter Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.ou le distributeur à temps.

# Chapitre3 -Pourquoi le thermomètreinfrarouge frontal est-il nécessaire?

## Rapide

## Avec la technologieinfrarougeinnovante, vouspouvezmesurerrapidement la températurecorporelle en mode sans contact.

## Précis et Fiable

En mesurantl'énergiethermiqueémise par le front et en calculant la températurecorporelle en conséquence, des lectures précises peuventêtreobtenues à condition que le capteursoitmaintenuà une distance de 4 cm lors de la mesure.

## Simple et facile à utiliser

Le thermomètre frontal infrarougeconcerne la mesure inductive. Il peutfacilementmesurer la températurecorporelle, même pour les enfants endormis.

Comparé au thermomètre rectal, un thermomètre frontal sans contact peutréduirel'inconfort des enfants, il évite les possibilités de contamination, il est plus simple et plus pratique que les autresthermomètrestraditionnels.

## Sûr et hygiénique

La mesure sans contact peutempêcher la propagation des bactéries;

Il estabsolument sans danger pour les enfants et les adultes;

# Chapitre4 -Démarrage et utilisation du produit

## Vérification

Veuillezvérifiersoigneusement la boîted'emballageavant de déballer. En cas de dommageconstaté, veuillezcontacterimmédiatement le fournisseur. Ouvrezcorrectementl'emballage, sortez le thermomètreinfrarouge frontal et les autrescomposants du boîtier avec précaution et vérifiez-les un par un par rapport à la liste de colisage.

Lorsquel'équipementestdéplacé dans un environnementdifférent, la différence de températureoud'humiditépeutconduire à de la condensation, auquelcasaucuneutilisationn'estautoriséeavant que la condensation ne disparaisse.

## Installer ouremplacer les piles

La première étape après le déballageconsiste à installer la batterie. Le support de pile se trouve à l'arrière du thermomètre frontal infrarouge. Les étapes d'installation de la batterie sont les suivantes:

(1) Ouvrez le couvercledu compartiementdes piles .

(2) Installer lespiles en respectant la polarité(+) et (-) indiquée dans le compartiment des piles

(3) Fermez le couvercledu compartiment des piles.

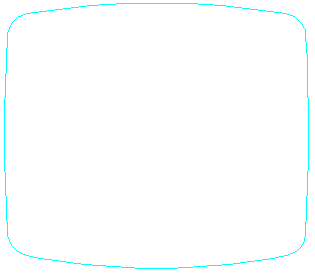
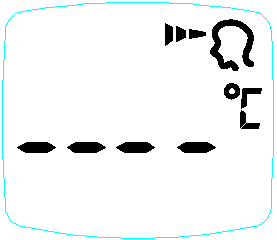
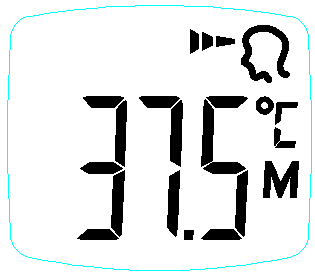
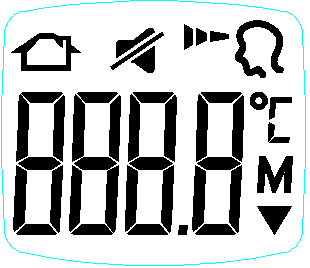
**Remarque:**

Veuillezutiliser 2 piles alcalines AAA.

Veuillez ne pas mélanger des piles anciennes et neuvessi les piles sont du même type.Retirez les piles lorsque le thermomètre ne sera pas utilisé pendant une longue période.Le symbole“” apparaissant à l'écranindique que les piles sontfaibles; veuillezremplacer les piles avant de prendre la mesure.

## Démarrage

Appuyez sur le bouton "ON / OFF", puis le rétroéclairage de l'écrans'allume, l'écran LCD s'affiche en plein écran et affiche le dernier groupe de valeurs de mémoire, l'équipementse met en étatd'attente de mesure; à ce moment, le rétroéclairages'éteint, la LED sur le front continue de clignoter et l'équipement se prépare pour la mesure. S'iln'y a aucuneopération pendant environ 60 secondes, le thermomètres'arrêteraautomatiquement.



## Emplacement

Placez le thermomètre entre les sourcils, à une distance de moins de 4 cm du centre du front et veillez à ce que le front soit bien sec.

En mode sans contact, le point bleu projetéindiquera la zone que vousvisez. Si la zone des sourcilsest couverte de cheveux, de sueurou de saleté, veuillez la nettoyer à l'avance pour améliorer la précision de la lecture.

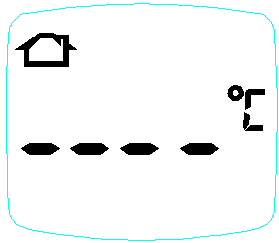
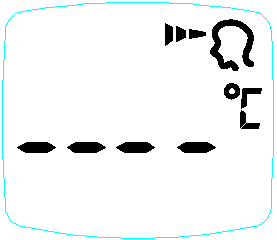
Gardez le thermomètre et le front immobileslors de la mesure, car le mouvementaffecteranégativement la lecture de la température.

## Commutateur de mode

Basculer le curseur pour sélectionner le mode de mesure : soit la temperature du corps oula températureambianteou des objets.

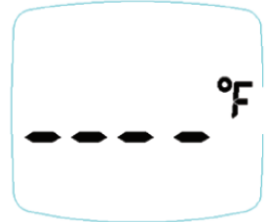
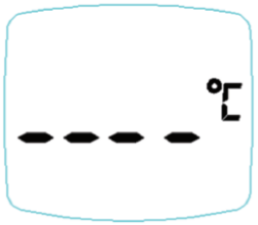
Mode températurecorporelle, c'est-à-dire mode de fonctionnement et mode de réglage, le résultatmesuréreprésente la températureéquivalente de la partie de mesure de référence.

Le mode étalonnage, mode test, représente la températuredirectementmesurée par le capteur et sert à vérifier la précision du laboratoire.



## Commutateurd'unité

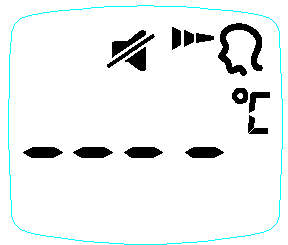
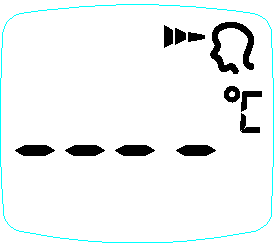
En mode arrêt, appuyez et maintenez le bouton "MEM"enfoncé, il affiche d'abord "---- M", qui clignote avec le symbole "M"; appuyez et maintenez le bouton de mémoire pendant plus de 4 secondes, il affiche "- --- C + icônehumaine + icônesonore "; appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondesjusqu'àce que ° C ou ° F apparaisse, appuyez sur le bouton «Mémoire» pour libérer la conversion entre les valeures en ° C ouen ° F.



## Paramètres du commutateur de son

En mode arrêt, appuyez et maintenez le bouton "MEM"enfoncé, il affiche d'abord "---- M", qui clignote avec le symbole "M"; appuyez et maintenez le bouton de mémoire pendant plus de 4 secondes, il affiche "- --- C + icônehumaine + icônesonore "; si le son estactuellementactivé, un «bip» sera entendulors de l'entrée dans ce mode.

Relâchez le bouton à ce moment, il entre en mode de réglage du son; appuyez sur le bouton "MEM" pour changer le son unefois; un "bip" sera entendu et l'icône du son s'éteindralorsque le son estactivé; appuyez à nouveau sur le bouton pour changer le son, l'icône du son s'allume et il n'y a pas de " bip ”entendulorsque le son estdésactivé.

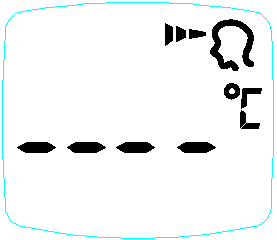


**Remarque:**

Le thermomètres'éteindraautomatiquementsiaucun bouton n'estutilisé pendant 60 secondes. Il reprend par défaut le paramètreactuel après le redémarrage, tandisqu'ilenregistre les paramètresprécédents en cas de panne de courant.

## Mesure de la températurecorporelle

Basculezl'interrupteur à glissière sur le mode corps, appuyez sur le bouton «mesure ON / OFF» pour allumer le thermomètre frontal, alignez le capteur du thermomètre sur la position entre les sourcils à moins de 4 cm du front, appuyez sur le bouton «mesure ON / OFF», à ce moment, la lumière de focalisation à distance s'allume, ajustezrapidement la distance appropriée (de préférencelorsque deux cercles concentriques se chevauchent), lorsqu'un "bip" estentendu environ 1S plus tard (pas de "bip" entendusi le son estdésactivé), il signifie que la températurecorporelle a étémesurée, avec le résultataffiché sur l'écran LCD;



**Remarque:**

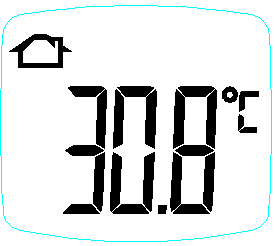
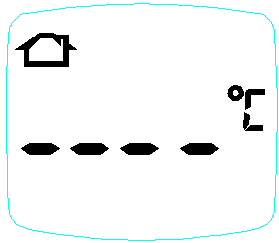
Lorsque la températuremesurée est inférieureà 37,5 ℃, le rétroéclairage LCD est vert.

Lorsque la températuremesurée est comprise entre 37,5 ℃ -38,5 ℃, le rétroéclairage LCD est jaune, rappelantunefaible fièvre.

Lorsque la températuremesurée est supérieureà 38,5 ℃, le rétroéclairage LCD est rouge, indiquantune forte fièvreet émettra trois «Bip» de suite.

## Mesure de la température de l'objet

Basculez le curseur sur le mode “étalonnage”, puisappuyez sur le bouton «ON / OFF» afin de démarrerle thermomètre, puisalignez le capteur du thermomètre sur l'objet à mesurer, appuyez sur le bouton «ON / OFF», et à ce moment la lumière depointageà distance s'allume, ajustezrapidement la distance appropriée (de préférencelorsque le point lumineux de mise au point est de la taille d’un grain de pois), lorsquevousentendrez le "bip" environ 1S plus tard (pas de "bip" si le son estdésactivé), il signifie que la température de surface a étémesurée, avec le résultataffiché sur l'écran LCD.

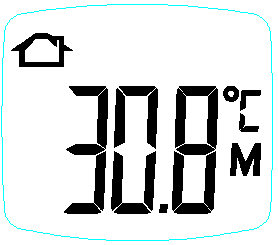
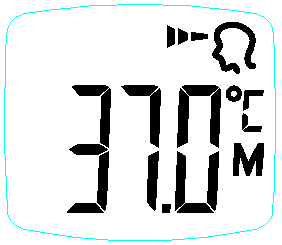
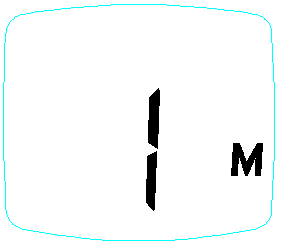
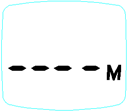


**Remarque:**

Lorsque la températuremesurée est de ＜ 40,0 ℃, le rétroéclairage de l'écran LCD est vert; lorsque la températuremesurée est≥40,0 ℃, le rétroéclairage LCD est vert rouge et émet un avertissement avec trois «Bip», «Bip», «Bip»successifs.

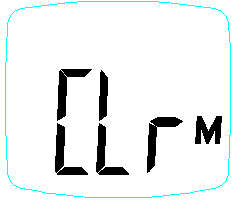
## Rappel de lafonctionmémoire

## Appuyez sur le bouton "MEM" pour démarrer le thermomètre, l'écran affiche "---- M" et le symbole "M" clignote. Appuyez à nouveau sur le bouton "MEM" pour afficher le nombre de groupes de mémoire + icône M, et environ 1 seconde plus tard, afficher la valeur de la mémoired'affichage + le symbole «M» clignote.



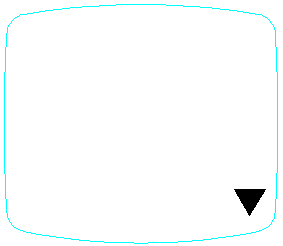
## Suppression de la fonctionmémoire

En mode Arrêt, appuyez et maintenez le bouton «MEM», le réglage du son apparaît 4 secondes plus tard dans un premier temps, et continuez à effacer la valeur de la mémoire 8 secondes plus tard, à ce moment, il affiche «CLr + M», qui clignote avec le son de "Bip-Bip-Bip". Le thermomètres'éteindraautomatiquement.



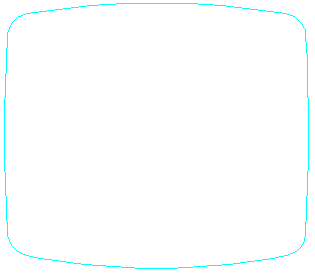
## Indicateur de batterie faible

Lorsque la tension de la batterie estinférieure à 2,60 V, seul le symbole de basse tension apparaît après le démarrage et il ne peut pas êtreutilisé pour la mesureavant le remplacement des batteries;



## Arrêt

L'équipements'arrêteraautomatiquements'iln'y a aucunemanipulation pendant 60 secondes.



# Chapitre5 -Instructions spéciales pour uneutilisation en toutesécurité

Vousdevezconnaître la températurecorporellenormale des individuslorsqu'ilssont en bonne santé, ce qui vousaidera à déterminer avec précisions'ilsont de la fièvre. Pour obtenir la températurecorporellenormale, veuillez prendre un maximum de mesureslorsqu'ilssont en bonne santé.

La températurenormale des enfants peutêtreaussiélevée que 37,7 ° C ouaussibasse que 36,1 ° C. Veuillez le confirmer avec un thermomètreélectronique standard.

Le corps humainpeutréguler la température pour maintenir la températurecorporellenormale dans unecertaineplage de fluctuations, jusqu'à 1 ° C en unejournée. En outre, la température interne du corps humain, c'est-à-dire la température centrale du corps, estdifférente de la température de surface de la peau, nous ne pouvonsdonc pas simplementdéfinir quelle températureest «normale», car la températurecorporelleesttoujours en relation avec la mesuredu front. Le niveau de températurecorporelleestégalementaffectépar la température de fonctionnement, l'âge, le temps de sommeil, la préparationhormonale et l'activité physique.

**Remarque:**

Évitez de prendre la températureà moins que vousne restiez dans la pièce pendant min 30 minutes (le sujet à mesurer et le thermomètreinfrarouge frontal doiventêtre à la mêmetempérature de fonctionnement pendant au moins 30 minutes).

Gardez le thermomètreinfrarouge frontal et le front immobileslors de la mesure, ne déplacez pas le thermomètreavant que le dernier bip ne retentisse.

Ne prenez pas la température du bébéimmédiatement après l'allaitement.

Attendezquelques minutes avant de prendre la température après le réveil.

Ne mangez, ne buvez pas et ne faitesaucuneautreactivité physique avantou pendant la mesure de la température. S'il y a un chapeau sur la tête, veuillezl'enlever et attendre 10 minutes avant de prendre la température.

Veuilleznettoyer les souillureset écarter les cheveux sur le front avant de prendre la température. Une frangeavantpeutprovoquerune augmentation des lectures. Attendez 10 minutes avant de prendre la température après avoirnettoyé le front.

Veuillez prendre la température en stricteconformité avec les instructions. Les lectures de températurepeuventêtreaffectées par un placement incorrect.

**Pour les circonstancessuivantes, il estrecommandé de mesurer trois fois le mêmeendroit et de considérer la température la plus élevéecommedéfinitive.**

1) Les nouveau-nés de moins de 100 jours.

2) Enfants de moins de trois ans, avec unefaibleimmunité et fortementaffectéspar la fièvre sur leursanté.

3) L'utilisateurapprend à utiliser le thermomètre frontal infrarouge pour la première fois, qui a peu de connaissances sur l'opération et ne parvient pas à obtenir des lectures stables.

Si les patients ontl'intention de prendre eux-mêmesleurtempératurecorporelle, nous recommandonsunemesure par contact.

# Chapitre6 -Calibration

Le thermomètre frontal infrarouge a étécalibréà l’usineavantsa livraison.

En cas de doute sur son exactitude, veuillezcontacter le service après-vente.

Nous recommandonsune inspection technique pour la mesuretous les deux ans, et il estnécessaire de se conformer aux réglementationsnationalesapplicablessur le lieu.L'inspection technique pour la mesurepeutêtreeffectuée par les agencesgouvernementalescompétentesou par des services de maintenance agrééspayants.

# Chapitre7 -Dépannage

## La températuremesuréeest trop élevée

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Message d'erreur à l'écran | Signification dessymboles | Causes possibles et solutions |
|  | La températurecorporellemesuréeest trop élevée (supérieure à 43,0 ° C / 109,4 ° F) | Le résultatdépasse la limite de la plage de mesure |
|  | La températuremesuréeest trop élevée (supérieure à 100 ° C / 212 ° F) | Le résultatdépasse la limite de la plage de mesure |

## La températuremesuréeest trop basse

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Message d'erreur à l'écran | Signification des symboles | Causes possibles et solutions |
|  | La températurecorporellemesuréeest trop basse (inférieure à 32,0 ° C / 89,6 ° F) | Le résultatest en dehors de la plage de mesure |
|  | La température de l'objetmesuréest trop basse (inférieure à 0 ° C / 32,0 ° F) | Le résultatdépasse la plage de mesure |

## La température de fonctionnementest hors plage

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Message d'erreur à l'écran | Signification des symboles | Causes possibles et solutions |
|  | La températureestinférieuree à 5 ° C / 41 ° F | Se déplacerversuneautre pièce plus tempérée |
|  | La température de fonctionnementest supérieure à 40 ° C / 104 ° F | Déplacerversuneautrepièce plusfroide |

## Autres messages d'erreur

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Message d'erreur à l'écran | Signification du spectacle | Causes possibles et solutions |
|  | ErreurEeprom | Veuillezcontacter le service client. |
|  | Erreurmatérielle | Veuillezcontacter le service client. |

# Chapitre8 -Nettoyage et entretien

Nettoyez avec un chiffon doux et sec. Si l’appareilestparticulièrement sale, essuyez-le avec un chiffon humide et essoré, puisséchez-le avec un chiffon sec. Désinfectezl’appareiluniquementlorsquecelaestnécessaire; il estrecommandéd'effectuerunedésinfection en essuyant deux fois la surface du produit avec un désinfectant. Ne pas tremperniutiliser de gaz pour la désinfection. L'utilisationd'alcool médical estrecommandée.

Si nécessaire, nettoyezd'abord le thermomètreinfrarouge frontal lorsqu'unemesurerépétée de la températurecorporelleestnécessaire. Nettoyez la coque et le capteur du thermomètre avec un tampon imbibéd'alcoolouune boule de cotonimbibéed'alcool (70%) et veillez à éviter que du liquide ne pénètre dans le thermomètre. Aucuneutilisation de détergentcorrosif, de diluantou de solvantbenzéniquen'estautorisée. Ne plongez pas le thermomètre dans l'eauou dans d'autres solutions de nettoyage de quelque nature que cesoit.

N'exposez pas l'équipement à des températuresélevées, à une forte humidité, à la poussièreou à la lumière directe du soleil.

Retirez les piles lorsque le thermomètre ne sera pas utilisé pendant une longue période.

# Chapitre9 -Garantie

La période de garantie du produitest de 1 an à compter de la date de vente (voirl'emballage pour la date de fabrication).

Tout dommagecausé par unemauvaiseutilisation, unefuite de batterie, un défaut de fonctionnementconformément aux exigences ou le transfert du thermomètre à d'autresutilisateursne seront pas garantis.

Nous n’appliqueronsaucunegarantie pour lesdéfaillancescausées par les raisons mentionnées. Le service de réparation au-delà de la garantie sera facturé en conséquence.

(1) Panne causée par un démontageou un remontage non autorisé du produit.

(2) Panne causée par une chute pendant l'utilisationou la manipulation.

(3) Panne due à un manque d'entretienapproprié.

(4) Non-fonctionnementconformément aux instructions correctes du manueld'utilisation

Panne causée par un mauvaisfonctionnementcommeindiqué dans le manueld'utilisation, etc.

Unité de service après-vente: Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.

Adresse de l'unité de service après-vente: BLD 9, parc industriel de haute technologie de Baiwangxin, route de Songbai, rue Xili, district de Nanshan, Shenzhen

Téléphone du service après-vente: 400-830-9392

**Attention:**

Le fabricant fournira des schémas de circuit, des listes de composants, des descriptions, des instructions d'étalonnage pour aider le PERSONNEL habilité à réparerou à remplacer des piècesdéfectueuses.

# Chapitre10 -Spécifications

## Spécifications de sécurité du produit

|  |  |
| --- | --- |
| Paramètre | Spécification |
| Type de protection contre les chocs | Équipementalimenté en alimentation interne |
| Classe de protection contre les chocs | Type BF |
| Mode de fonctionnement | Continu |
| Niveau de mouvement | Matériel transportable |
| Groupe EMC | Classe B, Groupe 1 |

## Spécification de l'environnement du produit

|  |  |
| --- | --- |
| Environnement | Spécification |
| Écart de température | Température de fonctionnement: 5 ° C ～ 40 ° C |
| Température de stockage / transport: -20 ° C ~ + 55 ° C |
| Plaged'humidité | Humidité de travail: ≤ 85% |
| Humidité de stockage / transport: ＜ 95% |
| Plage de pression d'air de fonctionnement | Pression d'air de travail: 70 kPa ~ 106 kPa |
| Pression d'air de stockage: 70 kPa ~ 106 kPa |
| le degré de protection contre la pénétrationnocive  d'eau et de particules | IP22 |

## Spécificationsmatérielles du produit

|  |  |
| --- | --- |
| Paramètre | Spécification |
| Nom du produit | Thermomètre frontal infrarouge |
| Modèle du produit | LFR30B |
| Taille | Environ 168,5 (L) mm x 36 (L) mm x 48 (H) mm |
| Poids | Environ 95g (y compris la batterie) |
| Écrand'affichage | Écrand'affichage LCD segmenté |
| Source de courant | d.c.3V (2 piles, AAA) |
| Stockage de données | Jusqu'à 99 ensembles de mesurespeuventêtrestockés |
| Durée de vie du produit | 5 années |

## Spécifications de mesure du produit

|  |  |
| --- | --- |
| Paramètre | Spécification |
| Position de mesure | Front (entre les sourcils) |
| Emplacement de référence | Aisselle |
| Plage de mesure | 32,0 °Cà 43,0 °C（89,6 °Fà 109,4 °F） |
| Résolution | 0.1°C/0.1°F |
| Unité | °C/°F |
| Précision de laboratoire | Entre 34 °C et 43 °C：± 0,3 °C  Pas dans cette plage ：± 0,4 °C |
| Temps de mesure minimum | Une seconde |
| Intervalle de mesure minimum | Une seconde |

# Chapitre11 -Guide d'EMC

Le produitestdestiné à êtreutilisé dans l'environnementélectromagnétiquespécifié ci-dessous. Le client oul'utilisateur doit s'assurerqu'ilestutilisé dans un telenvironnement.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Guide et déclaration du fabricant - émissionsélectromagnétiques | | |
| Test d'émissions | Conformité | Environnementélectromagnétique - Conseils |
| Émissions RF CISPR 11 | Groupe 1 | Le produitutilisel'énergie RF uniquement pour safonction interne. Par conséquent, les émissionssonttrèsfaibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipementsélectroniques à proximité. |
| Classe B |
| Émissionsharmoniques  CEI 61000-3-2 | N'est pas applicable | Le produitpeutêtreutilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceuxdirectementconnectés au réseau public d'alimentationélectriquebasse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique. |
| Fluctuations de tension / émissions de scintillement  CEI 61000-3-3 | N'est pas applicable |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Directives et déclaration du fabricant - Immunitéélectromagnétique | | |
| Test d'immunité | CEI 60601-1-2  Niveau de test | Niveau de conformité |
| Déchargeélectrostatique (ESD)  CEI 61000-4-2 | Contact ± 8 kV  ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air | Contact ± 8 kV  ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air |
| Transitoire / salve électriquerapide  CEI 61000-4-4 | N'est pas applicable | N'est pas applicable |
| Poussée  CEI 61000-4-5 | N'est pas applicable | N'est pas applicable |
| Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignesd'entréed'alimentation  CEI 61000-4-11 | N'est pas applicable | N'est pas applicable |
| Champ magnétique à fréquenceindustrielle  CEI 61000-4-8 | 30 A / m  50 Hz / 60 Hz | 30 A / m  50 Hz / 60 Hz |
| RF conduit  CEI61000-4-6 | N'est pas applicable | N'est pas applicable |
| RF rayonnée  CEI61000-4-3 | 10 V / m  80 MHz - 2,7 GHz  80% AM à 1 kHz | 10 V / m  80 MHz - 2,7 GHz  80% AM à 1 kHz |
| REMARQUE UT est le courant alternatif. tension secteuravantl'application du niveau de test. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Directives et déclaration du fabricant - Immunitéélectromagnétique | | | | | | | |
| RF rayonnée  CEI61000-4-3  (Spécifications de test pour l'IMMUNITÉ DES PORTES  Équipement de communication sans fil RF) | Tester  La fréquence  (MHz) | Bande  (MHz) | Un service | Modulation | Modulation (W) | Distance  (m) | IMMUNITÉ  NIVEAU DE TEST  (V / m) |
| 385 | 380 –390 |  | Impulsion  modulation  18 Hz | 1.8 | 0.3 | 27 |
| 450 | 430 –470 | GMRS 460,  FRS 460 | FM  Écart de ± 5 kHz  Sinus 1 kHz | 2 | 0.3 | 28 |
| 710 | 704 – 787 |  | Impulsion  modulation  217 Hz | 0.2 | 0.3 | 9 |
| 745 |
| 780 |
| 810 | 800 – 960 | GSM 800/900,  TETRA 800,  iDEN 820,  CDMA 850,  LTE Band 5 | Impulsion  modulation  18 Hz | 2 | 0.3 | 28 |
| 870 |
| 930 |
| 1720 | 1 700 –  1 990 | GSM 1800;  CDMA 1900;  GSM 1900;  DECT;  LTE Band 1, 3,  4, 25; UMTS | Impulsion  modulation  217 Hz | 2 | 0.3 | 28 |
| 1845 |
| 1970 |
| 2450 | 2 400 –  2 570 | Bluetooth,  WLAN,  802.11 b/g/n,  RFID 2450,  LTE Band 7 | Impulsion  modulation  217 Hz | 2 | 0.3 | 28 |
| 5240 | 5 100 –  5 800 | WLAN 802.11  a/n | Impulsion  modulation  217 Hz | 0,2 | 0.3 | 9 |
| 5500 |
| 5785 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Distance de séparationrecommandée entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le produit | | | |
| Le produitestdestiné à êtreutilisé dans un environnementélectromagnétiquecontrôlé par des perturbations de rayonnement RF. Le client oul'utilisateur de ceproduitpeutéviter les interférencesélectromagnétiquesgrâce à la distance minimale entre l'équipement de communication RF portable et mobile (émetteur) et le produitrecommandé ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication. | | | |
| Puissance de sortie maximale de l'émetteur / W | Distance de séparation pour différentesfréquencesd'émetteur / m | | |
| 150 kHz 80 MHz  d= | 80MHz800MHz  d= | 800MHz 2.5GHz  d= |
| 0.01 | 0.12 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.38 | 0.38 | 0.73 |
| 1 | 1.2 | 1.2 | 2.3 |
| 10 | 3.8 | 3.8 | 7.3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |
| La puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur et la distance de séparationrecommandée d en mètres (m) non répertoriée dans le tableau ci-dessus peuventêtredéterminées par l'équation de la colonne de fréquence de l'émetteurcorrespondante, où P est la puissance de sortie maximalenominale de l'émetteur en watts (W) selon  le fabricant de l'émetteur.  Remarque 1: à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevées'applique.  Remarque 2: ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations.  La propagation électromagnétiqueestaffectée par l'absorption et la réflexion  des structures, des objets et des personnes. | | | |

**Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.**

North side of floor 3, BLD 9 BaiWangxin High-Tech Industrial Park Songbai Road, Xili Street, Nanshan District 518055 Shenzhen,Guangdong, P.R.CHINA

Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278

Website: [www.lepucare.com](http://www.lepucare.com)

**Lepu Medical (Europe) Cooperatief U.A.**

Abe Lenstra Boulevard 36, 8448 JB, Heerenveen,The Netherlands

Tel: +31-515-573399 Fax: +31-515-760020

# Chapitre12 -Guide d'E-Instruction

Configuration logicielle et matériellerequise pour afficher les instructions d'utilisation sous formeélectronique::

Ordinateur:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Élément de configuration | | Exigences |
| Configuration matérielle | CPU | Intel Pentium 4 et supérieur |
| RAM | 256M et plus |
| espacedisque dur | 20G et plus |
| Plateformesystème | | Plateforme Windows (compatible avec Windows XP, Windows 7, Windows 8 et 8.1, Windows 10, compatible avec 32 bits et 64 bits) |
| Logicielrequis | | Logiciel Adobe Acrobat Reader oulecteur PDF du même type |

Téléphone portable:

|  |  |
| --- | --- |
| Élément de configuration | Exigences |
| Plateformesystème | Android 4.0 et supérieurou IOS 5.0 et supérieur |
| Logicielrequis | Logiciel Adobe Acrobat Reader oulecteur PDF similaire |

Instruction d'utilisation du site de téléchargement:

http://www.lepucare.com/CEsmsxz/index\_121.aspx

Si vous ne pouvez pas le télécharger sur le site Web, veuillezcontacter le fabricant:

Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278

Remarque:  
Lorsque les instructions d'utilisation du fabricant sont mises à jour, ellesseronttéléchargées en temps opportun. Car il est difficile de remonterjusqu'àchaqueutilisateur final pour informer le changement, en particulier le profane, nous conseillonsdonc au client de le parcourir et de le vérifierrégulièrement.